



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Двадцать первая сессия

Женева, 27–31 августа 2012 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:**

Поправки для вступления в силу 1 января 2013 года

Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)^{1, 2}

Проект поправок к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ

Записка секретариата

Введение

На своей девяносто второй сессии в мае 2012 года Рабочая группа по перевозкам опасных грузов (WP.15) приняла дополнительный перечень поправок к ДОПОГ, вступление которых в силу предусмотрено с 1 января 2013 года (ECE/TRANS/WP.15/213/Add.1). В настоящем документе содержатся дополнительные поправки, которые касаются также ВОПОГ.

¹ Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну в качестве документа CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2012/25.

² В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7 b)).

Часть 1

Глава 1.4

1.4.3.3 h) Изменить слова "предписанные таблички оранжевого цвета и информационные табло или знаки опасности" следующим образом: "предписанные таблички оранжевого цвета, знаки опасности или информационные табло, а также маркировочные знаки для веществ, перевозимых при повышенной температуре, и веществ, опасных для окружающей среды".

Часть 3

Глава 3.2

3.2.1, таблица А

Для № ООН 3090, 3091, 3480 и 3481: добавить "661" в колонку б.

Глава 3.3

Включить новое специальное положение следующего содержания:

"661 Перевозка поврежденных литиевых батарей, не собранных и не предъявленных для перевозки с целью их удаления в соответствии со специальным положением 636, разрешается только при соблюдении дополнительных условий, определенных компетентным органом какой-либо Договаривающейся стороны ВОПОГ, который может также признать утверждение, предоставленное компетентным органом страны, которая не является Договаривающейся стороной ВОПОГ, при условии, что это утверждение было предоставлено в соответствии с процедурами, применяемыми согласно ВОПОГ.

Разрешается использовать только методы упаковки, утвержденные для этих грузов компетентным органом.

Компетентный орган может определить более ограничительную транспортную категорию или более ограничительный код ограничения проезда через туннели, которые должны быть указаны в утверждении, предоставленном компетентным органом.

Каждый груз должен перевозиться в сопровождении копии утверждения, предоставленного компетентным органом, либо в транспортном документе должна содержаться ссылка на утверждение, предоставленное компетентным органом.

Компетентный орган Договаривающейся стороны ВОПОГ, предоставивший утверждение в соответствии с настоящим специальным положением, должен уведомить об этом секретариат ЕЭК ООН, с тем чтобы тот распространил эту информацию через свой вебсайт.

ПРИМЕЧАНИЕ: При предоставлении утверждения должны учитываться все рекомендации, сделанные Организацией Объединенных Наций в отношении технических требований к перевозке поврежденных литиевых батарей.

Поврежденными литиевыми батареями являются, в частности:

- батареи, идентифицированные изготовителем в качестве непригодных по соображениям техники безопасности;
- батареи с поврежденным или значительно деформированным корпусом;
- батареи, из которых вытекает жидкость или газ; или
- батареи с неисправностями, которые невозможно обнаружить до их перевозки к месту проведения анализа".

Глава 3.4

3.4.7 [Данное исправление не касается текста на русском языке.]

3.4.8 [Данное исправление не касается текста на русском языке.]
